LENGUA ESPAÑOLA LLEA I / II (2020/2021)

Bárbara Jaume bjaume@libero.it

Josefina Vilavella josefinaviga@libero.it

Dos módulos de 20 sesiones

El desarrollo de la dimensión cultural incorpora aspectos que permiten al alumno el acceso a una realidad nueva en la que se relacionan los conocimientos, las habilidades y las actitudes. El cine y la literatura constituyen una base particularmente significativa del patrimonio cultural de España y de Hispanoamérica.

I Módulo "DE PELÍCULAS"

"LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS" José Luis Cuerda , 1999 (España)

"¡AY, CARMELA!" Carlos Saura, 1990 (España)

"EL LABERINTO DEL FAUNO" Guillermo del Toro, 2006 (España-México)

"EL VERDUGO" Luis García Berlanga, 1963 (España)

"ASIGNATURA PENDIENTE" José Luis Garci, 1977 (España)

"EL SECRETO DE SUS OJOS" Juan José Campanella, 2009 (Argentina)

"UNA MUJER FANTÁSTICA" Sebastián Leilo, 2017 (Chile)

"GUANTANAMERA" Tomás Gutiérrez Alea / Juan Carlos Tabío, 1995 (Cuba)

"LAS ELEGIDAS" David Pablos, 2005 (México)

Curso regular:

Los estudiantes tras haber visto la película presentada por las profesoras en clase, deberán hacer una búsqueda, documentarse y reflexionar acerca de la misma. La película se trabajará en dos sesiones: en una, se analizará el contexto histórico-político-social y cultural y en la otra, se analizarán algunos aspectos del film.

Para cada película española deberán documentarse sobre las siguientes etapas históricas, políticas, sociales y culturales: 1931-1936 (República), 1936-1939 (Guerra Civil) 1939-1959 (primer franquismo), 1960-1969 (segundo franquismo), 1969-1975 (tardofranquismo). En cuanto a las películas hispanoamericanas se realizará una búsqueda sobre los siguientes aspectos del país en cuestión: geografía física, contexto histórico y socio-cultural y rasgos lingüísticos.

***Curso libre:**

Los estudiantes del curso libre deberán visionar todas las películas, documentarse sobre ellas y reflexionar acerca de las mismas.

Para cada película española deberán documentarse sobre las siguientes etapas históricas, políticas, sociales y culturales: 1931-1936 (República), 1936-1939 (Guerra Civil) 1939-1959 (primer franquismo), 1960-1969 (segundo franquismo), 1969-1975 (tardofranquismo). En cuanto a las películas hispanoamericanas se realizará una búsqueda sobre los siguientes aspectos del país en cuestión: geografía física, contexto histórico y socio-cultural y rasgos lingüísticos.

II Módulo "DE LIBROS"

"LA COCINA DE LA ESCRITURA" Daniel Casany. Ed. Anagrama 1995

"PLAN CURRICULAR DEL INSTITUTO CERVANTES" Centro Virtual Cervantes, 2006

"EN LA ORILLA" Rafael Chirbes. Ed. Anagrama, 2013

"EL OLVIDO QUE SEREMOS" Héctor Abad Fanciolince. Ed. Seix Barral, 2015

"PEDRO Y EL CAPITÁN" Mario Benedetti. Alianza editorial, 1979

ANTOLOGÍA POÉTICA SEIS POEMAS EN LA BARCELONA DEL SIGLO XX:

"Assaig de càntic en el temple", Salvador Espriu/ "Ensayo de cántico en el templo" traducido por Andrés Sánchez Lovayna y Ramon Pinyol.

"Cambra de la tardor", Gabriel Ferrater/ "Habitación de otoño", traducido por José Agustín Goytisolo. www.visat.cat

"Años triunfales", Jaime Gil de Biedma.

"Himne d'hivern", Pere Gimferrer / "Himno de invierno" traducido por Octavio Paz.

"Palabras para Julia", José Agustín Goytisolo

"Pujaré la tristesa..." "Divisa", Maria Mercè Marçal / "Subiré la tristeza…" "Divisa" traducido por Clara Curell

Curso regular:

Los estudiantes deberán leer las seis obras propuestas, elegir una, trabajar a partir de ella y sobre ella y participar activamente en el debate de las obras expuestas.

***Curso libre:**

Los estudiantes deberán leer las seis obras propuestas y hacer búsquedas sobre las mismas.

*Los alumnos del curso libre deberán contactar con las profesoras, personalmente o por correo electrónico, al menos 4 veces durante el curso.

LENGUA ESPAÑOLA TRIENAL (2020/2021)

Bárbara Jaume bjaume@libero.it

Josefina Vilavella josefinaviga@libero.it

I LLEM

Dos módulos de 20 sesiones.

Curso en línea/presencial:

”Aula 2” AA.VV. Ed. Difusión (primer semestre); “Aula 3” AA.VV. Ed. Difusión (segundo semestre).

Libros de lectura (elegir uno entre los dos):

“Algún amor que no mate” Dulce Chacón. Ed. Debolsillo.

“Desde la sombra” Juan José Millás. Ed. Seix Barral

Curso libre:

“Aula 2” AA.VV. Ed. Difusión / “Aula 3” AA.VV. Ed. Difusión (segundo semestre).

“Gramática básica del estudiante de español”. AA.VV. Ed. Difusión.

Libros de lectura (elegir uno entre los dos):

“Algún amor que no mate” Dulce Chacón. Ed. Debolsillo.

“En la sombra” Juan José Millás. Ed. Seix Barral

Examen escrito: Se verificarán los contenidos del curso mediante un examen escrito (presencial o en línea). Su modalidad se especificará más adelante.

Examen oral: Se comprobará el nivel de lengua del alumno a través de una conversación informal y con la exposición e interacción sobre el libro de lectura elegido.

El nivel de salida exigido para este curso es el B1+ con competencias específicas del curso de licenciatura en lenguas.

*Los alumnos que tienen la certificación DELE Nivel B2 están convalidados.

*Los alumnos del curso libre deberán contactar con las profesoras, personalmente o por correo electrónico, al menos 4 veces durante el curso.

II LLEM

Dos módulos de 20 sesiones.

Curso en línea/presencial:

“Aula internacional 4 B2.1” AA.VV. Ed. Difusión (primer semestre); “Aula internacional 5 B2.2” AA.VV. Ed. Difusión (segundo semestre).

Libros de lectura (elegir uno entre los tres):

“La buena letra” Rafael Chirbes. Ed. Anagrama.

“Dientes de leche” Ignacio Martínez de Pisón. Ed. Seix Barral.

“Una larga adolescencia” Rosa Regás. Ed. Now Books.

Curso libre:

“Aula internacional 4 B2.1” AA.VV. Ed. Difusión / “Aula internacional 5 B2.2” AA.VV. Ed. Difusión.

“DELE B2” (Preparación al Diploma de Español). AA.VV.Ed. Edelsa.

Libros de lectura (elegir uno entre los tres):

“La buena letra” Rafael Chirbes. Ed. Anagrama.

“Dientes de leche” Ignacio Martínez de Pisón. Ed. Seix Barral.

“Una larga adolescencia” Rosa Regás. Ed. Now Books.

Examen escrito: Se verificarán los contenidos del curso mediante un examen escrito (presencial o en línea). Su modalidad se especificará más adelante.

Examen oral: Los alumnos del curso regular deberán elegir uno de los tres libros propuestos y mantener una conversación detallada con las profesoras. La elección del libro se comunicará a finales de noviembre. La prueba oral se realizará la última semana del II semestre.

Los alumnos del curso libre deberán mantener una conversación detallada, durante la convocatoria oral, sobre un libro elegido entre los tres propuestos.

El nivel de salida exigido para este curso es el B2 con competencias específicas del curso de licenciatura en lenguas.

*Los alumnos del curso en línea/presencial deberán contactar con las profesoras, personalmente o por correo electrónico, al menos 4 veces durante el curso.

III LLEM

Curso en línea/presencial:

Dos módulos de 20 sesiones.

I Semestre: se trabajará el libro “El Ventilador” Curso de español nivel superior. AA.VV. Ed. Difusión.

II Semestre: se continuará con “El Ventilador” y se dedicarán algunas sesiones a la exposición oral de un proyecto lingüístico elegido a partir del siguiente temario (Prof. Vilavella):

-Situación lingüística actual de España

-El español de América latina

-El español en el mundo

-Recursos para un aprendizaje autónomo del español

-Dificultades de aprendizaje del español para un italiano

-Diccionarios y su uso

y a la traducción y resumen de textos (Prof. Jaume).

Libros de lectura (elegir uno de los tres):

“La pista de hielo” Roberto Bolaño. Ed. Anagrama

“Música de cámara” Rosa Regás. Ed. Seix Barral

“Fin de temporada” Ignacio Martínez de Pisón. Ed. Seix Barral

Curso libre:

“El Ventilador” Curso de español nivel superior. AA.VV. Ed. Difusión.

“Gramática de perfeccionamiento de la lengua española” M. Lozano Zahonero. Ed. Hoepli.

Libros de lectura (elegir uno de los tres):

“La pista de hielo” Roberto Bolaño. Ed. Anagrama

“Música de cámara” Rosa Regás. Ed. Seix Barral

“Fin de temporada” Ignacio Martínez de Pisón. Ed. Seix Barral

Examen escrito: Se verificarán los contenidos del curso mediante un examen escrito (presencial o en línea). Su modalidad se especificará más adelante.

Examen oral: Los alumnos del curso en línea/presencial realizarán una parte de la prueba oral a lo largo del curso con la exposición de sus trabajos. La segunda prueba oral consistirá en el análisis de uno de los libros propuestos. El libro elegido se comunicará a finales de noviembre. Esta prueba será la última semana del segundo semestre.

Los alumnos del curso libre deberán preparar y conocer todo el temario lingüístico. Asimismo, escogerán uno de los libros propuestos y lo analizarán.

El nivel de salida exigido para este curso es el C1 con competencias específicas del curso de licenciatura en lenguas.

* Los alumnos del curso libre deberán contactar con las profesoras, personalmente o por correo electrónico, al menos cuatro veces durante el curso.